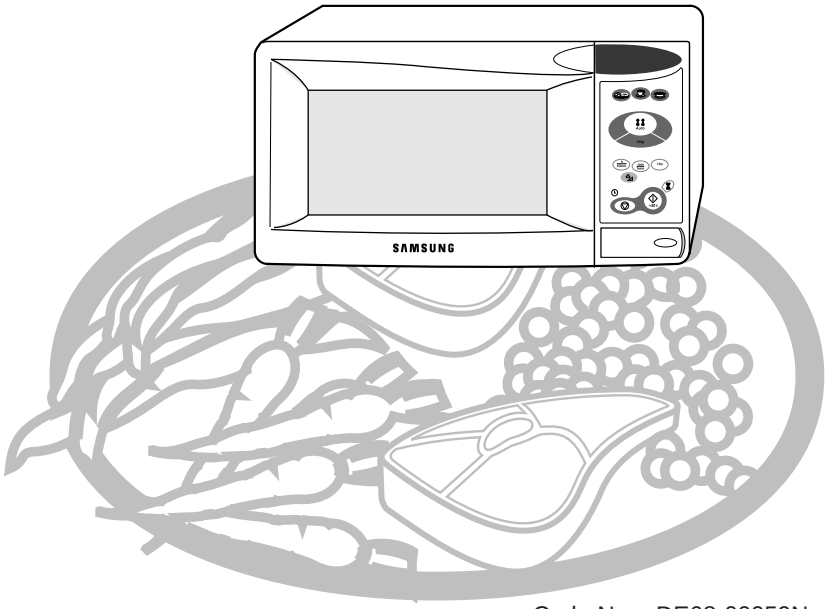
SAMSUNG

MIKROVLNNÁ RÚRA
M1733 / M1713

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

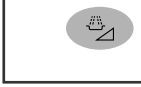


Code No. : DE68-00059N

Blesková inštruktáž (M1733)

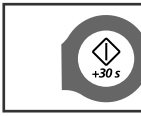
SK

Chcete uvariť nejaké jedlo



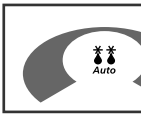
1 Vložte pokrm do rúry.
Nastavte stupeň výkonu stlačením tlačidla raz alebo viackrát.

2 Nastavte čas varenia stlačením tlačítok **10min**, **1 min** alebo **10s** podľa potreby.

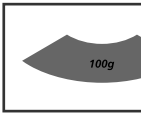


3 Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Varenie sa začalo.
Po ukončení rúra 4x zapípa.

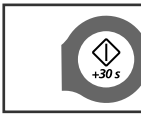
Chcete rozmraziť nejakú potravinu



1 Vložte zmrazenú potravinu do rúry.
Stlačte tlačidlo **Auto** .

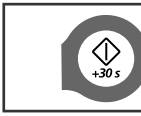


2 Nastavte váhu potraviny stlačením tlačidla **100g** podl'a potreby.



3 Stlačte tlačidlo .

Chcete variť o pár minút dlhšie

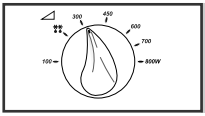


1 Nechajte pokrm v rúre.
Stlačte tlačidlo **+30s** raz alebo viackrát na každých pridaných 30 sekúnd.

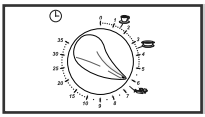
Blesková inštruktáž (M1713)

SK

Chcete uvariť nejaké jedlo

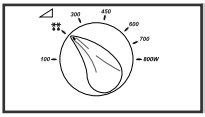


1 Vložte pokrm do rúry.
Nastavte stupeň výkonu otočením regulátora výkonu.

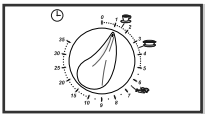


2 Nastavte čas varenia otočením časovača.

Chcete rozmraziť nejakú potravinu

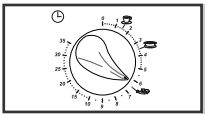


1 Regulátor výkonu otočte na značku ⁑ .



2 Gombíkom časovača nastavte požadovanú dobu.

Chcete upraviť čas varenia



1 Nechajte pokrm v rúre.
Gombíkom časovača nastavte požadovanú dobu.

Obsah

SK

Blesková inštruktáž (M1733) 2
Mikrovlnná rúra (M1733, M1713) 5
Ovládací panel (M1733).....6
Doplnky 8

Používanie tejto príručky 9
Bezpečnostné opatrenia 10
Inštalácia mikrovlnnej rúry.....12
Nastavenie hodín (M1733) 12
Ako pracuje mikrovlnná rúra 13
Skúška správneho fungovania mikrovlnnej rúry 14
Čo robiť, keď máte pochybnosti alebo problém 15

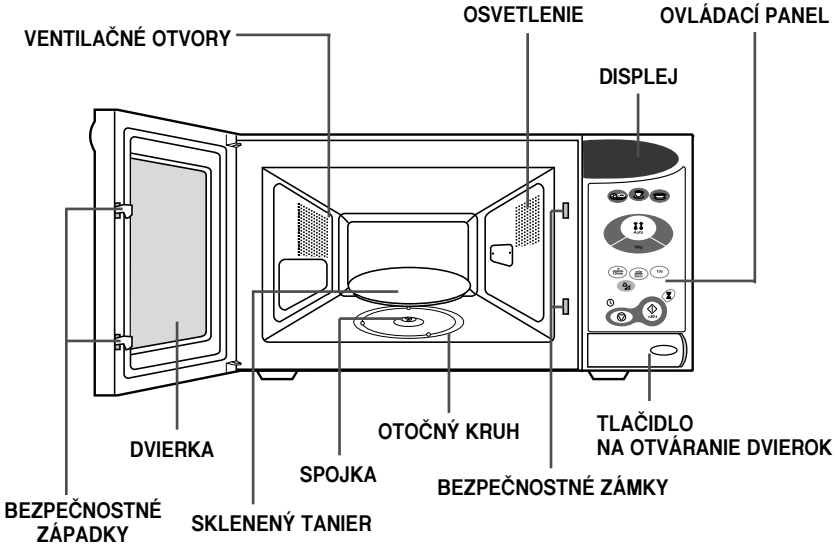
Varenie/Zohrievanie 16
Výkonnostné stupne mikrovlnnej rúry 17
Zastavenie varenia 18
Úprava doby varenia v jeho priebehu 18
Zadanie času odstátia 19
Funkcia instantného zohrievania jedál 20
Príručka instantného zohrievania jedál (M1713) 20
Automatické rozmrazovanie (M1733) 22
Manuálne rozmrazovanie (M1713) 22
Príručka automatického rozmrazovania (M1733) 23
Varenie s využitím viacerých funkcií (M17133) 24

Návod na používanie nádob 25
Príručka varenia 26
Čistenie mikrovlnnej rúry 33
Skladovanie a oprava mikrovlnnej rúry 34
Technické údaje 35

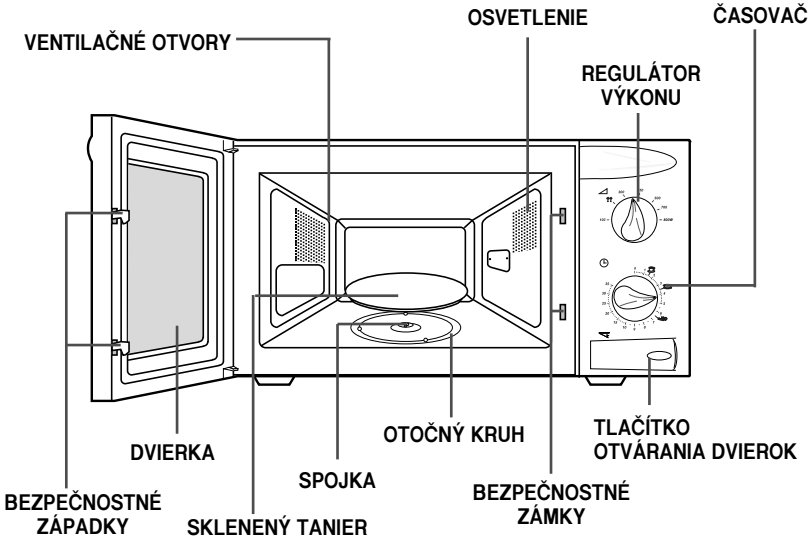
Mikrovlnná rúra

SK

Model : M1733

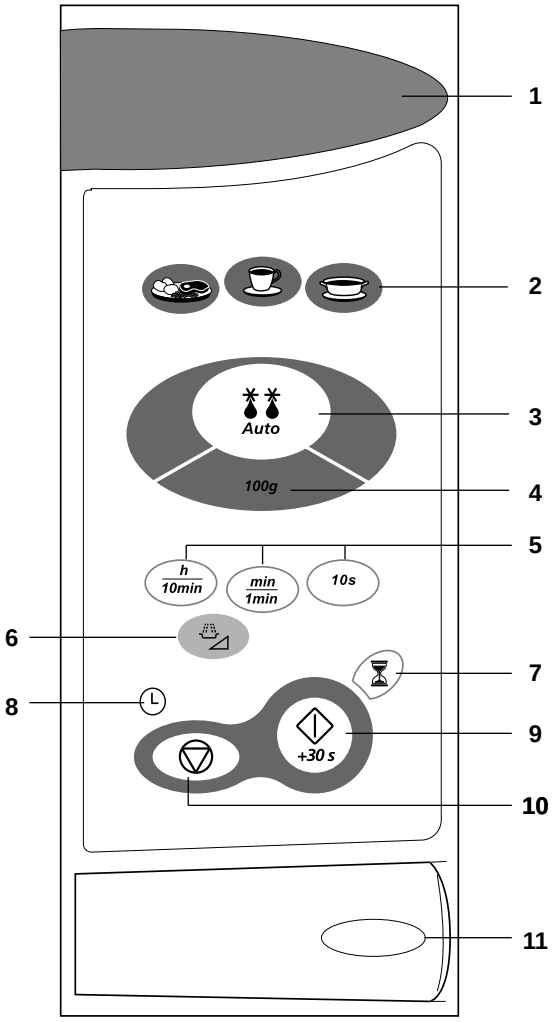


Model : M1713



Ovládací panel (M1733)

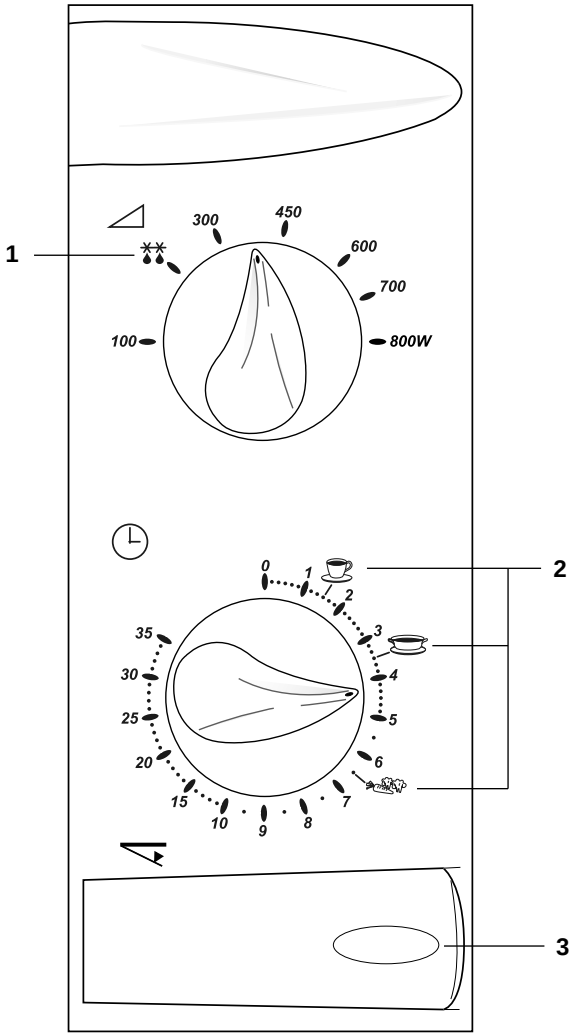
SK



1. DISPLEJ
2. INSTANTNÝ OHREV
3. AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE
4. NASTAVENIE VÁHY POKRMU
5. NASTAVENIE ČASU VARENIA
6. REŽIM MIKROVLNNEJ RÚRY
7. NASTAVENIE ČASU ODSTÁTIA
8. NASTAVENIE HODÍN
9. TLAČIDLO ŠTART
10. TLAČIDLO STOP/ZRUŠIŤ
11. TLAČIDLO OTVÁRANIA DVIEROK

Ovládací panel (M1713)

SK

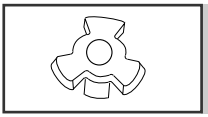


1. ROZMRAZOVANIE
2. INSTANTNÉ ZOHRIEVANIE JEDÁL
3. TLAČIDLO OTVÁRANIA DVIEROK

Doplnky

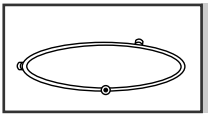
SK

V závislosti od modelu mikrovlnnej rúry, ktorú ste si kúpili, ste dostali príslušenstvo, ktoré môže byť použité viacerými spôsobmi.



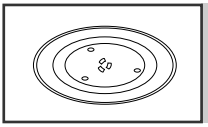
1 Spojka – je umiestnená na hriadeli motora na spodku rúry.

Účel: Spojka otáča skleneným tanierom.



2 Otočný kruh – umiestnený v strede rúry.

Účel: Otočný kruh podporuje otáčanie skleneného taniera.



3 Sklenený tanier – je umiestnený na otočnom kruhu vycentrovaný na spojke.
Účel: Sklenený tanier slúži ako hlavný doplnok pri varení, dá sa ľahko vybrať kvôli jeho umývaniu.

NEPRACUJTE s mikrovlnnou rúrou bez otočného kruhu a skleneného taniera.

Používanie tejto príručky

SK

Práve ste si zakúpili mikrovlnnú rúru SAMSUNG. Návod na obsluhu obsahuje veľa cenných informácií o príprave pokrmov v mikrovlnnej rúre:

- ***Bezpečnostné opatrenia***
- ***Vhodné vybavenie a varný riad***
- ***Užitočné tipy na varenie***

Na začiatku príručky nájdete ilustráciu mikrovlnnej rúry a ovládacieho panela, ktorá zodpovedá Vašej mikrovlnnej rúre.

Ilustrácie postupov „krok za krokom“ používajú dva symboly:

Dôležité

Poznámka

Bezpečnostné opatrenia na zabránenie nadmerného pôsobenia mikrovlnnej energie

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných opatrení môže mať za následok škodlivé ožiarenie mikrovlnnou energiou.

(a) Za žiadnych okolností sa nesmie prevádzkovať rúra, ktorá má otvorené dvere alebo zasahovať do bezpečnostných zámkov dvierok alebo čokoľvek zasúvať do otvorov bezpečnostných zámkov.

(b) Nedávajte žiadne predmety medzi dvierka rúry a prednú stranu rúry a nedovoľte, aby sa zbytky jedál a čistiacich prostriedkov usadzovali na povrchu tesnenia. Zabezpečte, aby dvere a tesniaci povrch dverí boli čisto utreté najprv vlhkou a potom mäkkou suchou handričkou.

(c) Nepracujte s pokazenou mikrovlnnou rúrou, kým nebola opravená odborným servisným technikom vyškoleným výrobcom.
Je obzvlášť dôležité, aby dvierka rúry správne priliehali a aby neboli poškodené alebo opotrebované:
(1) Dvierka, tesnenie dvierok alebo povrch tesnenia
(2) Závesy dvierok (polámané alebo uvoľnené)
(3) Prívodná šnúra

(d) Mikrovlnná rúra nemôže byť upravovaná alebo opravovaná nikým iným, len výrobcom vyškoleným technikom pre mikrovlnné rúry.

Bezpečnostné opatrenia

SK

Pred varením potravín alebo tekutín v mikrovlnnej rúre dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

1. Nepoužívajte žiadne kovové varné výrobky v mikrovlnnej rúre:
   - Kovové nádoby
   - Jedálenské súpravy so zlatou alebo striebornou ozdobou
   - Príbory, vidličky atď.

   Dôvod: Mohol by vzniknúť elektrický oblúk alebo iskrenie, ktoré by mohlo poškodiť mikrovlnnú rúru.

2. Nezohrievajte:
   - Vzduchotesné alebo vákuovo uzavreté fľašky, zaváracie poháre a obaly
     Napríklad: detské výživy
   - Vzduchotesné potraviny
     Napríklad: vajíčka, orechy so škrupinou, paradajky

   Dôvod: Nárast tlaku by mohol spôsobiť ich explóziu.
   Rada: Odstráňte uzávery alebo prepichnite škrupinu, šupku, vrecko atď.

3. Nezapínajte mikrovlnnú rúru, keď je prázdna.
   Dôvod: Vnútorné steny mikrovlnnej rúry sa môžu poškodiť.
   Rada: Nechajte nastálo v rúre pohár vody. Voda pohltí mikrovlnnú energiu, ak náhodou zapnete rúru, keď je prázdna.

4. Nezakrývajte bočné alebo zadné ventilačné otvory látkou ani papierom.
   Dôvod: Látka alebo papier sa môžu vznietiť horúcim vzduchom vychádzajúcim z mikrovlnnej rúry.

5. Vždy používajte tepelne izolujúce rukavice pri vyberaní nádob z rúry.
   Dôvod: Niektoré nádoby pohlcujú mikrovlnnú energiu a teplo sa prenesie aj na nádobu z jedla. Preto sú nádoby horúce.

6. Nechytajte ohrevné teleso alebo vnútorné steny mikrovlnnej rúry.
   Dôvod: Steny môžu byť horúce, a tak môžu popáliť aj po ukončení varenia napriek tomu, že sa horúcimi nezdajú byť. Nepripustite, aby horľavý materiál prišiel do kontaktu s vnútorným priestorom mikrovlnnej rúry. Najprv nechajte mikrovlnnú rúru vychladnúť.

7. Aby ste zmenšili riziko požiaru vo vnútornej časti mikrovlnnej rúry:
   - Nevkladajte horľavý materiál do mikrovlnnej rúry
   - Odstráňte drôtené uzávery papierových alebo plastických obalov
   - Nepoužívajte mikrovlnnú rúru na sušenie novín a časopisov
   - Keď spozorujete dym, nechajte dvierka rúry zatvorené a vypnite ju alebo odpojte od elektrickej siete.

Bezpečnostné opatrenia (pokračovanie)

SK

8. Obzvlášť dávajte pozor pri ohrievaní tekutín a detských pokrmov.
   - ◆ Po vypnutí mikrovlnnej rúry VŽDY nechajte 20 sekúnd času na odstátie, aby sa teplota mohla vyrovnať
   - ◆ Počas ohrievania pomiešajte, ak je potrebné, ale VŽDY pomiešajte po zohriatí.
   - ◆ Dávajte pozor pri vyberaní nádoby po zohrievaní. Mohli by ste sa popáliť, ak je nádoba horúca.
   - ◆ Na zabránenie vykypenia musíte miešať pred, počas aj po ohriatí.
   - ◆ V prípade obarenia dodržujte nasledovné rady prvej pomoci:
     - Ponorte obarenú časť do studenej vody na 10 minút
     - Prekryte čistým suchým obväzom
     - Nenanášajte žiadne krémy, oleje alebo roztoky
   - ◆ NIKDY nenapĺňajte nádobu až po okraj a vyberte si nádobu so širším hrdlom než dnom, aby ste zabránili vykypeniu tekutiny. Fľaše s úzkym hrdlom môžu prasknúť, keď sú prehriate.
   - ◆ VŽDY skontrolujte teplotu detskej výživy alebo mlieka, než ho podáte dieťaťu.
   - ◆ NIKDY nezohrievajte detskú fľašu s uzáverom, pretože prehriata fľaša môže prasknúť.

9. Buďte opatrní, aby ste nezničili prívodnú elektrickú šnúru.
   - ◆ Neponárajte prívodnú sieťovú šnúru alebo vidlicu do vody a nenechávajte ich blízko horúcich predmetov.
   - ◆ Nepoužívajte tento spotrebič, keď má poškodenú prívodnú sieťovú šnúru alebo vidlicu.

10. Ak otvárate dvierka rúry, stojte od nej na vzdialenosť natiahnutej paže.
    Dôvod: Horúci vzduch alebo para môžu spôsobiť obarenie.

11. Udržujte vnútrajšok mikrovlnnej rúry čistý.
    Dôvod: Omrvinky alebo vyprskaný olej sa nalepí na steny mikrovlnnej rúry, a tým môže poškodiť farbu a znížiť výkonnosť spotrebiča.

12. Zvuk „kliknutia" môžete počuť počas práce, hlavne pri odmrazovaní.
    Dôvod: Pri zmene elektrického výkonu môžete počuť tento zvuk. To je normálne.

13. Keď mikrovlnná rúra pracuje bez toho, aby bola naplnená, výkon bude automaticky prepnutý na bezpečnostný. Po 30 minútovom čakaní môžete rúru znova zapnúť.

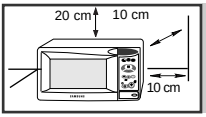
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE
Pri varení sa musíte raz za čas pozrieť do mikrovlnnej rúry, keď sa jedlo varí alebo ohrieva v plastickej alebo papierovej nádobe alebo v inom horľavom materiáli.

DÔLEŽITÉ
NIKDY nedovoľte deťom používať alebo hrať sa s mikrovlnnou rúrou.

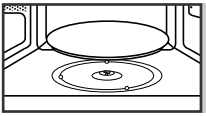
Inštalácia mikrovlnnej rúry

SK

Táto mikrovlnná rúra môže byť umiestnená skoro všade (na kuchynskej linke alebo polici, doske, stole).



1 Umiestnite rúru na rovnej a stabilnej ploche. Okolo rúry nechajte voľný priestor z dôvodu prúdenia vzduchu, a to najmenej 10 cm v priestore za rúrou a po stranách a 20 cm nad rúrou.



2 Odstráňte z mikrovlnnej rúry všetok obalový materiál. Umiestnite otočný kruh a sklenený tanier. Skontrolujte, či sa tanier voľne otáča.

- ✻ NIKDY nezakrývajte ventilačné otvory, pretože rúra by sa mohla prehriať a automaticky vypnúť. Rúra potom nebude schopná prevádzky, kým nevychladne.
- ✻ Pre Vašu osobnú bezpečnosť musí byť tento prístroj správne uzemnený (3-pólová vidlica), pripojený na el. sieť 230 V, 50 Hz s nulovaním.V prípade poškodenia prívodnej šnúry prístroja musí byť táto nahradená špeciálnou šnúrou (I-SHENG SP 022, KDK KKP 4819 D alebo EUROELECTRIC 3410, SAMIL SP-106B, MOONSUNG EP-48E). Na výmenu šnúry zavolajte opravára.
- ✻ Neinštalujte mikrovlnnú rúru v horúcom alebo vlhkom prostredí, napríklad v blízkosti tradičnej rúry alebo radiátora. Špecifikácia napätia musí byť dodržaná a akákoľvek predlžovacia šnúra musí spĺňať rovnakú normu ako prívodná šnúra. Utrite vnútrajšok a dvere mikrovlnnej rúry pred prvým použitím vlhkou handričkou.

Nastavenie hodín (M1733)

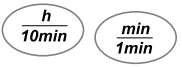
Vaša mikrovlnná rúra má zabudované hodiny. Čas môže byť zobrazený v 24-hodinovom alebo v 12-hodinovom režime. Čas musíte nastaviť:

- ◆ ***keď prvýkrát inštalujete mikrovlnnú rúru***
- ◆ ***po odpojení prívodnej šnúry***

➢ Nezabudnite nastaviť čas keď zapnete mikrovlnnú rúru a keď sa mení letný a zimný čas.

1

Na zobrazenie času v...	**Stlačte tlačítko** ◷
24-hodinovom režime	raz
12-hodinovom režime	dva razy



2 Nastavte hodiny s tlačítkom **h** a minúty s tlačítkom **min**.

3 Keď sa zobrazí na displeji správny čas, stlačte tlačítko ◷ ešte raz a naštartujú sa hodiny.
Výsledok: Čas sa zobrazí na displeji vždy, keď nepoužívate mikrovlnnú rúru.

Ako pracuje mikrovlnná rúra

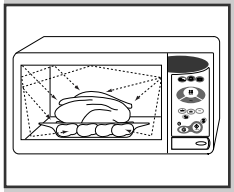
Mikrovlny sú vysokofrekvenčné elektromagnetické vlny. Energia, ktorú uvoľňujú, umožňuje uvariť alebo ohriať jedlo bez toho, aby potraviny zmenili farbu alebo tvar.

SK

Mikrovlnnú rúru môžete použiť na:

- ***Rozmrazovanie***
- ***Ohrievanie***
- ***Varenie***

Zásady varenia



1 Mikrovlny sú vyrábané magnetrónom a pôsobia na jedlo všade rovnako, pretože sa tanier otáča.
Jedlo sa preto uvarí rovnomerne.

2 Mikrovlny sú pohlcované jedlom do hĺbky asi 2,5 cm. Varenie potom pokračuje, keď sa teplo ďalej rozširuje cez potravinu.

3 Doba varenia môže byť iná podľa kvality a druhu jedla. Podľa:
- množstva a hustoty
- obsahu vody
- pôvodnej teploty (schladené alebo nie)

☛ Pretože stred potraviny sa uvarí postupom tepla dovnútra, varenie pokračuje i vo chvíli, keď už bolo jedlo vybraté z rúry. Doby odstavenia sú uvedené v receptoch v tejto brožúre, a preto by mali byť dodržiavané, aby sa zabezpečilo:

- rovnomerné uvarenie jedla na povrchu i vo vnútri
- rovnaká teplota celého pokrmu

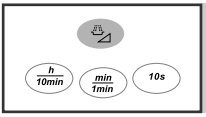
Skúška správneho fungovania mikrovlnnej rúry

SK

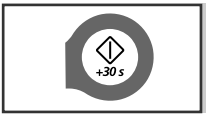
Nasledujúci jednoduchý postup Vám umožní skontrolovať, či Vaša mikrovlnná rúra pracuje vždy bezchybne.

Najskôr umiestnite pohár s vodou do mikrovlnnej rúry na sklenený tanier.

Model : M1733

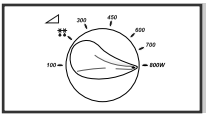


1 Stlačte a zadajte čas 4-5 min. stláčaním tlačítka **1min**.

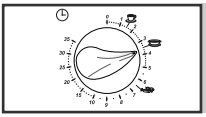


2 Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Rúra zohrieva vodu po dobu 4-5 minút.
Voda by mala začať vrieť.

Model : M1713



1 Stupeň výkonu nastavte na maximum otočením gombíka regulátora výkonu.



2 Nastavte čas 4-5 min. gombíkom časovača.

➢ Rúra musí byť zapojená do vhodnej sieťovej zásuvky. Sklenený tanier musí byť umiestnený na svojom mieste v rúre. Ak je stupeň výkonu iný než maximálny, voda bude vyžadovať dlhší čas na varenie.

Čo robiť, keď máte pochybnosti alebo problém

Keď narazíte na nejaký z problémov uvedených v nasledujúcom prehľade, vyskúšajte priradené riešenia.

SK

- Normálne javy
  - Kondenzácia vo vnútri rúry
  - Prúdenie vzduchu okolo dvierok alebo skrine
  - Zrkadlenie svetla okolo dvierok alebo skrine
  - Unikanie pary okolo dvierok alebo ventilačných otvorov

- Rúra sa nezapne po stlačení tlačidla ◇ (M1733)
  - Sú dvierka dobre uzavreté?

- Rúra sa nezapne po otočení gombíka časovača (M1713)
  - Sú dvierka dobre uzavreté?

- Jedlo nie je vôbec uvarené
  - Nastavili ste časovač správne a/alebo zatlačili ste tlačidlo ◇ ? (M1733)
  - Nastavili ste správne gombík časovača? (M1713)
  - Sú dvierka uzavreté?
  - Nepreťažili ste obvod a nie je poistka vybitá alebo istič vypnutý?

- Jedlo je prepálené alebo nedovarené
  - Nastavili ste správny čas varenia podľa druhu pokrmu?
  - Zvolili ste správny stupeň výkonu?

- Iskrenie a praskanie v interiéri rúry
  - Nepoužili ste nádoby s kovovou dekoráciou?
  - Nenechali ste v nádobe vidličku alebo iný kuchynský nástroj?
  - Nie je alobal príliš blízko vnútornej steny rúry?

- Rúra spôsobuje rušenie rádia alebo televízora
  - Keď pracuje mikrovlnná rúra, môžete spozorovať ľahké rušenie. To je normálne. Umiestnite rúru ďalej od rádia alebo antény.
  - Ak magnetizácia pôsobí na rúru, môže sa stať, že sa vymaže displej. Vytiahnite prívodnú šnúru a znova zapojte. Nastavte hodiny (M1733).

➢ Keď nie ste schopní vyriešiť Váš problém po prečítaní uvedených pokynov, obráťte sa na najbližší autorizovaný servis SAMSUNG.

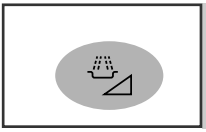
Varenie / Zohrievanie

SK

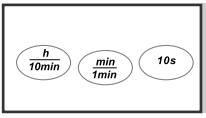
Nasledujúci jednoduchý postup vysvetlí, ako pripravovať alebo ohrievať pokrmy. VŽDY skontrolujte všetky nastavenia pre prípravu pokrmov, keď necháte Vašu rúru bez dozoru.

Najskôr vložte pokrm do mikrovlnnej rúry do stredu skleneného taniera. Zatvorte dvierka.

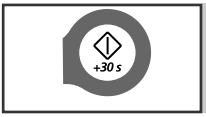
Model : M1733



1 Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Na displeji sa zobrazí 800 W (maximálny stupeň výkonu). Nastavte zodpovedajúci stupeň výkonu stláčaním tlačidla , pokiaľ nie je na displeji zobrazený požadovaný údaj. Hodnoty sú uvedené v tabuľke na ďalšej strane.



2 Nastavte čas prípravy stlačením tlačítok **10min**, **1min** a **10s**.

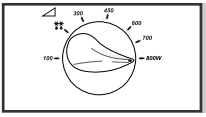


3 Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Svetlo v rúre sa rozsvieti a otočný tanier sa začne otáčať. Varenie začne a po ukončení rúra 4-krát pípne.

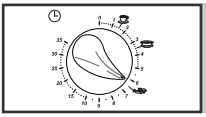
NIKDY nezapínajte rúru, keď je prázdna.

Ak chcete niečo zohriať krátko na maximálnom stupni výkonu (800W), jednoducho stlačte tlačítko +30s, koľkokrát je potrebné. Mikrovlnná rúra sa ihneď zapne.

Model : M1713



1 Nastavte maximálny stupeň výkonu otočením regulátora výkonu. (Maximálny výkonnostný stupeň : 800 W)



2 Nastavte čas otočením gombíka časovača.
Výsledok: Mikrovlnná rúra sa rozsvieti a kruh sa otáča.

NIKDY nezapínajte rúru, keď je prázdna.

Môžete meniť výkon aj počas varenia otáčaním regulátora výkonu.

Výkonnostné stupne mikrovlnnej rúry

SK

Môžete si vybrať z doleuvedených stupňov výkonu.

Výkonnostný stupeň	Výkon	
	M1733	M1713
Vysoký	800 W	800 W
Zohrievanie	-	700 W
Stredne vysoký	600 W	600 W
Stredný	450 W	450 W
Stredne nízky	300 W	300 W
Rozmrazovanie( )	180 W	180 W
Udržiavanie teplého pokrmu	100 W	100 W

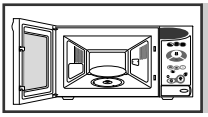
➢
- Ak si zvolíte vyšší stupeň výkonu, čas varenia musíte skrátiť.
- Ak si zvolíte nižší výkonnostný stupeň, čas varenia sa musí predĺžiť.

SK

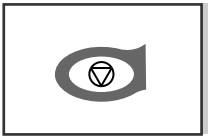
Zastavenie varenia

Varenie môžete zastaviť hocikedy, aby ste mohli jedlo skontrolovať.

Model : M1733



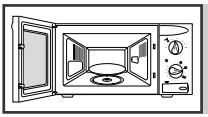
1 Dočasné zastavenie
Otvorte dvierka.
Výsledok: Varenie sa zastaví. Ak chcete pokračovať vo varení, zatvorte dvierka a stlačte znovu tlačidlo ◇.



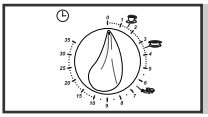
2 Úplné zastavenie
Stlačte tlačidlo ▽.
Výsledok: Varenie sa zastaví. Ak chcete zrušiť nastavené hodnoty, stlačte ▽ znovu.

☛ Môžete tiež zrušiť nastavenú hodnotu aj pred začatím, a to jednoduchým stlačením tlačidla ▽.

Model : M1713



1 Dočasné zastavenie
Otvorte dvierka.
Výsledok: Varenie sa zastaví. Ak chcete pokračovať vo varení, zatvorte dvierka.



2 Úplné zastavenie

Otočte gombík časovača na „0".

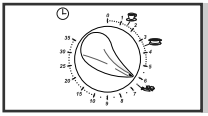
Úprava doby varenia v jeho priebehu

Model : M1733

Môžete pridať čas varenia stlačením tlačítka +30s pri každých pridaných 30 sekundách.

Stlačte tlačidlo **+30s** pri každých pridaných 30 sekundách.

Model : M1713



Zostávajúcu dobu varenia upravte otáčaním gombíka časovača.

Zadanie času odstátia (M1733)

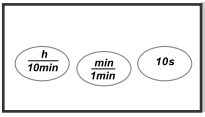
SK

Časovač môže byť použitý dvoma spôsobmi:

- ***ako jednoduchý časovač varenia***
- ***na zadanie času odstátia pri rozmrazovaní***

☛ Ako časovač varenia

1 Stlačte tlačidlo ⧗ .



2 Nastavte potrebný čas stlačením tlačítok 10min, 1 min a 10s.

3 Stlačte tlačítko ⏀.
Výsledok: Po vypršaní času na odstátie rúra 4x pípne.

☛ Nastavenie času odstátia pri rozmrazovaní pozri na strane 24.

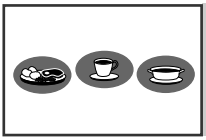
Funkcia instantného zohrievania jedál

SK

(Model :M1733)

Použitím funkcie instantného ohrevu je čas ohrevu nastavený automaticky, a tak nemusíte stláčať tlačítko ⏀. Môžete upraviť počet porcií stlačením tlačítka instantného ohrevu toľkokrát, koľko je potrebné.

Najskôr vložte jedlo do mikrovlnnej rúry do stredu skleneného taniera a zatvorte dvierka.
Príklad: Stlačte tlačidlo ☕ 3-krát na zohriatie troch šálok kávy. Pozri tabuľku nižšie.

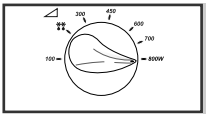


Stlačte tlačítko instantného ohrevu, koľkokrát je potrebné.
Výsledok: Zohrievanie začne asi o 2 sekundy. Po ukončení:
1) Rúra pípne 4x.
2) Signál na ukončenie pípne 3x (raz za minútu).
3) Znovu sa zobrazí aktuálny čas na hodinách.

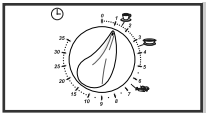
➢ Používajte iba nádoby, ktoré sú vhodné do mikrovlnnej rúry.

(Model :M1713)

Najskôr vložte jedlo do mikrovlnnej rúry do stredu skleneného taniera a zatvorte dvierka.



1 Nastavte gombík regulátora výkonu na maximálnu hodnotu.



2 Gombík časovača nastavte na symbol instantného ohrevu.
(Nápoje alebo polievky/omáčky, zelenina.)

➢ Používajte iba nádoby, ktoré sú vhodné do mikrovlnnej rúry.

Príručka instantného zohrievania jedál (M1713)

Tu sú niektoré tipy a odporúčania:

Symbol	Typ pokrmu	Množstvo	Čas na varenie	Čas odstátia
☕	Nápoje	150 ml	1 min. 30 s	1-2 min.
🍲	Polievky /omáčky	200 - 250 ml	3 min. 30 s	2-3 min.
🥦	Čerstvá zelenina	300 - 350 g	6 min. 30 s	3 min.

Príručka instantného zohrievania jedál (M1733)

SK

Nasledujúca tabuľka predstavuje rôzne programy instantného ohrevu, množstvá, čas odstátia a konkrétne odporúčania.

Symbol	Typ pokrmu	Množstvo	Čas odstátia	Príprava
	Hotové jedlo (chladené)	300-350 g 400-450 g	2 min.	Dajte jedlo do keramického taniera a prikryte priľnavou fóliou. Tento program je vhodný pre jedlá pozostávajúce z 3 častí, napr. mäsa s omáčkou, zeleniny a prílohy.
	Nápoje (káva, mlieko, čaj, voda)	150ml (1 šálka) 300ml (2 šálky) 450ml (3 šálky)	1-2 min	Vlejte nápoj do keramickej šálky a zohrievajte odokryté. Umiestnite 1 šálku do stredu, 2 šálky oproti sebe po stranách a 3 alebo 4 do kruhu. Zamiešajte pred aj po odstátí. Buďte opatrní pri vyberaní šálok z rúry (pozri kapitolu Bezpečnostné opatrenia).
	Polievky/omáčky (chladené)	200-250 ml 400-450 ml	2 min	Vlejte polievku do hlbokého taniera a prikryte počas ohrevu a doby odstátia Zamiešajte pred aj po odstátí.

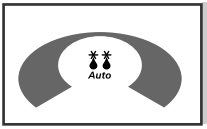
SK

Automatické rozmrazovanie (M1733)

Použitím funkcie automatického rozmrazovania môžete rozmrazovať mäso, hydinu, ryby. Čas rozmrazovania a stupeň výkonu je automaticky nastavený. Jednoducho iba vyberiete program a váhu zmrazenej potraviny.

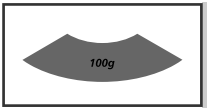
➢ Používajte iba nádoby, ktoré sú vhodné do mikrovlnnej rúry.

Najskôr vložte zmrazenú potravinu do mikrovlnnej rúry do stredu skleneného taniera a zatvorte dvierka.

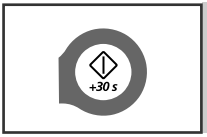


1 Stlačte tlačidlo **Auto** .

Výsledok: Na displeji sa objaví :



2 Zadajte váhu jedla stlačením tlačítka **100g**. Maximálne množstvo je 1500 g.



3 Stlačte tlačidlo .

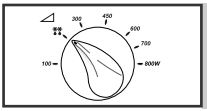
Výsledok:
- Rozmrazovanie sa začalo.
- Rúra pípne v polovici rozmrazovania a pripomenie, že máte obrátiť rozmrazovanú potravinu.
- Stlačte znovu tlačidlo , ak chcete ukončiť rozmrazovanie.

➢ Môžete tiež rozmrazovať potraviny manuálne. Nastavte funkciu varenia/zohrievania na stupeň výkonu 180 W. Pozri kapitolu Varenie/Rozmrazovanie na strane 16.

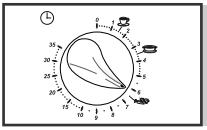
Manuálne rozmrazovanie (M1713)

Funkcia rozmrazovania Vám umožňuje rozmrazovať mäso, hydinu, ryby.

Najskôr vložte zmrazenú potravinu do mikrovlnnej rúry do stredu skleneného taniera a zatvorte dvierka.



1 Gombík regulátora výkonu nastavte na výkonnostný stupeň 180 W.



2 Otočením gombíka časovača zadajte potrebný čas.

Výsledok: Rozmrazovanie sa začalo.

➢ Používajte iba nádoby, ktoré sú vhodné do mikrovlnnej rúry.

Príručka automatického rozmrazovania (M1733)

SK

Nasledujúca tabuľka predstavuje rôzne možnosti funkcie automatického rozmrazovania, množstvá, čas odstátia a konkrétne odporúčania.

Odstráňte všetky obaly z potraviny pred jej rozmrazovaním. Umiestnite mäso, hydinu a ryby na sklenený tanier.

Potravina	Množstvo	Čas odstátia	Príprava
Mäso	200 - 1500 g	20-60 min.	Prikryte okraje alobalom. Otočte mäso, keď rúra pípne. Tento program je vhodný na hovädzie, jahňacie, bravčové mäso, rezne a mleté mäso.
Hydina	200 - 1500 g	20-60 min.	Prikryte konce krídel alobalom. Otočte hydinu, keď rúra pípne. Tento program je vhodný na prípravu celého kurčaťa alebo jeho častí.
Ryba	200 - 1500 g	20-50 min.	Prikryte rybu alobalom. Otočte rybu, keď rúra pípne. Tento program je vhodný pre celú rybu alebo filé.

Varenie s využitím viacerých funkcií (M1733)

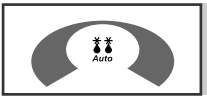
SK

Táto mikrovlnná rúra môže byť naprogramovaná na prípravu jedál v štyroch fázach.

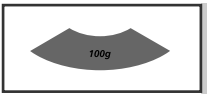
Príklad: Chcete rozmraziť potravinu a potom ju uvariť bez toho, že by ste museli nastaviť rúru postupne na každú fázu. Týmto spôsobom môžete rozmraziť a pripraviť 500 g ryby v štyroch fázach:

- ◆ ***rozmrazovanie***
- ◆ ***odstátie po dobu 20 minút***
- ◆ ***prvé varenie (I)***
- ◆ ***druhé varenie (II)***

➢
- ∗ Môžete si vybrať medzi 2 a 4 fázami varenia.
- ∗ Ak sa rozhodnete pre 4 fázy, prvá musí byť rozmrazenie a druhá čas odstátia.
- ∗ Nestláčajte tlačidlo ⏀, pokiaľ ste nenastavili poslednú fázu.

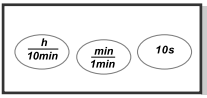


1 Stlačte tlačidlo **Auto** .

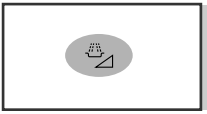


2 Zadajte váhu stláčaním tlačítka **100g**, koľkokrát je potrebné (napr. 500 g).

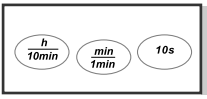
3 Stlačte tlačidlo .



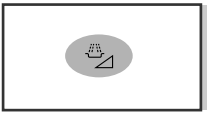
4 Nastavte čas odstátia stlačením tlačítok **10min**, **1min** a **10s**, koľkokrát je potrebné (napr. 20 min.).



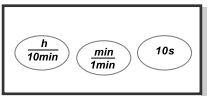
5 Stlačte tlačidlo .
Režim mikrovlnnej rúry (I) ;ak je potrebné, nastavte výkonnostný stupeň stlačením tlačidla raz alebo viackrát (napr. 600 W).



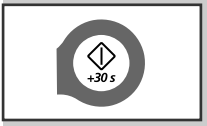
6 Nastavte čas varenia stlačením tlačítok **10min**, **1min** a **10s**, koľkokrát je potrebné (napr. 4 min.).



7 Stlačte tlačidlo .
Režim mikrovlnnej rúry (II) ; ak je potrebné, nastavte výkonnostný stupeň stlačením tlačidla raz alebo viackrát (napr. 450 W).



8 Nastavte čas varenia stlačením tlačítok **10min**, **1min** a **10s**, koľkokrát je potrebné (napr. 5 min.).



9 Stlačte tlačidlo ⏀.
Výsledok: Štyri fázy (rozmrazovanie, čas odstátia a varenie (I, II) sú zadané jedna za druhou. Podľa režimu rozmrazovania, ktorý ste si nastavili, môže rúra pípnuť v polovici rozmrazovania, aby vám pripomenula, že máte potravinu obrátiť.
- ◆ Po ukončení varenia rúra 4x zapípa.

Návod na používanie nádob

SK

Aby sa mohli v mikrovlnnej rúre pripravovať pokrmy, musí mikrovlnná energia preniknúť do pokrmu bez toho, že by bola odrazená alebo pohltená nádobou.

Voľbe nádob musíte venovať pozornosť. Ak sú nádoby označené – Microwave SAFE (bezpečné na použitie v mikrovlnných rúrach), nemusíte sa obávať.

Nasledujúca tabuľka obsahuje zoznam rôznych typov varných nádob a uvádza, či a ako sa môžu používať v mikrovlnnej rúre.

Nádoby	Pre mikrovlnku	Komentár
Alobal	✓ ✗	Môže sa používať v malom množstve ako ochrana niektorých častí proti prepáleniu. Elektrický oblúk sa môže objaviť, ak je fólia príliš blízko steny rúry, alebo keď sa použije veľa fólie.
Špeciálny pekáč na opekanie dohneda	✓	Nepredhrievajte dlhšie ako 8 minút.
Porcelán a kamenina	✓	Porcelán, hrnčiarske výrobky, glazovaná keramika sú obvykle vhodné, pokiaľ nie sú zdobené kovovým dekórom.
Nádoby na jedno použitie z polyesterovej lepenky	✓	Niektoré mrazené potraviny sú balené v týchto obaloch.
Balenie rýchleho občerstvenia:		
• Polystyrénové poháre a taniere	✓	Môžu sa použiť na ohriatie pokrmov. Prehriatie môže spôsobiť roztavenie polystyrénu.
• Papierové vrecká alebo noviny	✗	Môžu vzplanúť.
• Recyklovaný papier	✗	Môže spôsobiť iskrenie.
Sklenené nádoby:		
• Stolné i varné	✓	Môžu sa použiť, pokiaľ nie sú zdobené kovovým dekórom.
• Tenkostenné sklo	✓	Môže sa použiť na ohrev pokrmov alebo nápojov. Sklo môže prasknúť, ak sa ohreje náhle.
• Zaváracie sklo	✓	Veko sa musí zložiť. Vhodné len na ohrev.
Kov:		
• Nádoby	✗	Môžu spôsobiť iskrenie alebo oheň.
• Spony na vrecká	✗	
Papier:		
• Taniere, poháre, obrúsky	✓	Na krátke doby varenia a ohrievania. Tiež ako pohlcovač prebytočných tekutín.
• Recyklovaný papier	✗	Môže spôsobiť iskrenie.
Plast:		
• Nádoby	✓	Iba ak sú z ohňovzdorných termoplastov. Niektoré iné plasty sa môžu pri vysokých teplotách zdeformovať alebo stratiť farbu. Nepoužívajte žiadne nádoby z plastu Melamin.
• Priľnavá fólia	✓	Môže sa použiť na udržanie vlhkosti. Nemala by sa dotýkať pokrmu. Dávajte si pozor pri jej snímaní, pretože sa uvoľní para.
• Vrecká do mrazničky	✓ ✗	Iba ak sú varné alebo ohňovzdorné. Nemali by byť vzduchotesné, prípadne ich prepichnite vidličkou.
Voskový alebo pergamenový papier	✓	Môže sa použiť na udržanie vlhkosti a ako prevencia proti prskaniu.

✓: áno ✗ : nie

Príručka varenia

SK

MIKROVLNY

Mikrovlnná energia preniká do pokrmu, priťahuje a absorbuje obsah vody, tuku a cukru v pokrme.
Mikrovlny spôsobujú, že molekuly v pokrme sa pohybujú veľmi rýchlo. Rýchly pohyb týchto molekúl vytvára trenie a výsledkom tohto procesu je teplo, ktorým sa potravina uvarí.

VARENIE

Nádoby na varenie v mikrovlnnej rúre
Nádoby musia umožniť mikrovlnnej energii to, aby mohla cez ne maximálne prenikať. Mikrovlny sa odrážajú od kovu, ako napr. nehrdzavejúcej ocele, hliníka a medi, ale môžu prenikať cez keramiku, sklo, porcelán a plast, a takisto papier a drevo. A tak sú kovové nádoby absolútne nevyhovujúce na varenie v mikrovlnnej rúre.

Potraviny vhodné na varenie v mikrovlnnej rúre
Na varenie v mikrovlnnej rúre je vhodných mnoho druhov potravín, vrátane čerstvej alebo mrazenej zeleniny, ovocia, cestovín, ryže, múky, rýb a mäsa. Omáčky, krémy, polievky, nákypy a zváraniny sa môžu takisto pripravovať v mikrovlnnej rúre. Varenie v mikrovlnnej rúre je teda ideálny spôsob na akúkoľvek prípravu pokrmu, ktorý dokážete uvariť aj na sporáku. Roztopenie masla alebo čokolády pozri v kapitole o špeciálnych radách na strane 32.

Prikrytie potravín počas varenia
Je veľmi dôležité zakryť pokrm počas varenia v mikrovlnnej rúre, pretože unikajúca voda sa mení na paru a prispieva k procesu varenia. Pokrm môžete zakryť rôznymi spôsobmi, napr. keramickou pokrievkou, pokrievkou z plastu alebo priľnavou fóliou vhodnou na použitie do mikrovlnných rúr.

Doby odstátia
Po uvarení je dôležitá doba odstátia, počas ktorej sa teplota rovnomerne rozloží v pokrme.

Príručka varenia pre mrazenú zeleninu

Použite sklenú nádobu a pokrievku z pyrexu. Varte zakrytú počas minimálnej doby – pozri tabuľku. Pokračujte vo varení, aby ste dosiahli želaný výsledok.
Pomiešajte dvakrát počas varenia a raz po uvarení. Potom pridajte soľ, koreniny alebo maslo. Počas odstátia nechajte prikryté.

Potravina	Porcia	Stupeň výkonu	Čas (v minútach)	Doba odstátia (v minútach)	Odporúčania
Špenát	150 g	600 W	5 - 5 1/2	2 – 3	Pridať 15 ml (pol. lyž.) studenej vody.
Brokolica	300 g	600 W	10 - 11	2 – 3	Pridať 15 ml (pol. lyž.) studenej vody.
Hrášok	300 g	600 W	9 - 9 1/2	2 – 3	Pridať 15 ml (pol. lyž.) studenej vody.
Fazuľové struky	300 g	600 W	10 - 11	2 – 3	Pridať 15 ml (pol. lyž.) studenej vody.
Miešaná zelenina (mrkva/hrach/ kukurica)	300 g	600 W	8 1/2 - 9 1/2	2 – 3	Pridať 15 ml (pol. lyž.) studenej vody.
Miešaná zelenina (čínsky spôsob)	300 g	600 W	8 - 9	2 – 3	Pridať 15 ml (pol. lyž.) studenej vody.

Príručka varenia

SK

Príručka varenia pre čerstvú zeleninu

Použite sklenú nádobu a pokrievku z pyrexu. Pridajte 30-45 ml studenej vody (3-4 polievkové lyžice) na každých 250 g, pokiaľ sa neodporúča iné množstvo vody – pozri tabuľku. Varte prikryté minimálny čas – pozri tabuľku. Vo varení pokračujte dovtedy, pokým nedosiahnete želaný výsledok. Zamiešajte raz počas varenia a raz po uvarení. Potom pridajte soľ, koreniny alebo maslo.
Počas odstátia nechajte prikryté.

Rada: Zeleninu nakrájajte na rovnaké diely. Čím je zelenina nakrájaná na menšie kúsky, tým rýchlejšie sa uvarí.

Čerstvá zelenina by sa mala variť na maximálnom výkonnostnom stupni (800 W).

Potravina	Porcia	Čas (v minútach)	Doba odstátia (v minútach)	Odporúčania
Brokolica	250 g 500 g	5 – 5 1/2 8 1/2 – 9	3	Ružičky rozoberte na rovnaké časti. Usporiadajte ich stonkami do stredu.
Ružičkový kel	250 g	6 - 7	3	Pridať 60-75 ml (5-6 pol. lyžíc) vody.
Mrkva	250 g	5 – 5 1/2	3	Mrkvu nakrájajte na rovnomerné kúsky.
Karfiol	250 g 500 g	5 1/2 – 6 9 – 9 1/2	3	Ružičky rozoberte na rovnaké časti. Veľké ružičky prekrojte napoly. Usporiadajte ich stonkami do stredu.
Tekvica	250 g	4 – 4 1/2	3	Nakrájajte ju na plátky. Pridať 30 ml (2 pol. lyž.) vody alebo kúsok masla. Odstavte hneď ako zmäkne.
Pór	250 g	5 – 5 1/2	3	Nakrájajte ho na hrubé plátky.
Huby	125 g 250 g	2 3 1/2 – 4	3	Veľké huby pokrájajte na plátky, malé nechajte v celosti. Nepridávať vodu. Pokropiť citrónovou šťavou. Osoliť a okoreniť. Pred podávaním zliať.
Cibuľa	250 g	6 – 6 1/2	3	Pokrájajte ju na plátky alebo polovice. Pridať iba 15 ml (1 pol. lyž.) vody.
Paprika	250 g	5 – 5 1/2	3	Pokrájať na prúžky.
Zemiaky	250 g 500 g	5 – 6 8 – 9	3	Olúpané zemiaky prekrojiť na polovičky alebo štvrtky.
Cvikla	250 g	5 1/2 – 6	3	Pokrájajte ju na malé kocky.

Príručka varenia

SK

Príručka varenia pre ryžu a cestoviny

Ryža: Použite veľkú sklenú nádobu a pokrievku z pyrexu – veľkosť ryže sa po uvarení zdvojnásobí.
Ryžu varte prikrytú.
Po uvarení pomiešajte pred odstátím a osoľte, okoreňte resp. pridajte maslo.
Poznámka: Po uvarení ryža nemusí absorbovať všetku vodu.

Cestoviny: Použite veľkú sklenú nádobu. Pridajte vriacu vodu, štipku soli a dobre pomiešajte.
Varte odokryté.
Občas pomiešajte počas a po uvarení. Zakryte počas doby odstátia a potom dôkladne preceďte.

Potravina	Porcia	Stupeň výkonu	Čas (v minútach)	Doba odstátia (v minútach)	Odporúčania
Biela ryža	250 g	800 W	17 – 18	5	Pridať 500 ml studenej vody.
Hnedá ryža	250 g	800 W	22 – 23	5	Pridať 500 ml studenej vody.
Hnedá ryža	250 g	600 W	22 – 23	10	Pridať 600 ml studenej vody.
Zmiešaná ryža	250 g	800 W	18 – 19	5	Pridať 500 ml studenej vody.
Zmiešané obilniny (ryža + obilniny)	250 g	800 W	19 – 20	5	Pridať 400 ml studenej vody.
Cestoviny	250 g	800 W	11 - 12	5	Pridať 1000 ml vriacej vody.

Príručka varenia

SK

ZOHRIEVANIE

Vaša mikrovlnná rúra Vám zohreje jedlo za zlomok času, ktorý by normálne trval na zohriatie na sporáku.
Výkonnostné stupne a čas na zohriatie nastavte podľa nasledovnej tabuľky. Časy v tabuľke sú uvedené na základe izbovej teploty pokrmu od + 18 do + 20 stupňov Celzia alebo schladených potravín s teplotou od + 5 do + 7 stupňov Celzia.

Usporiadanie a prikrytie
Nezohrievajte veľmi veľké kusy ako napr. mäso – konce by sa mohli prevariť alebo vysušiť a stred by ostal studený. Zohrievanie malých kusov je viac účinnejšie.

Výkonnostné stupne a pomiešanie
Niektoré pokrmy vyžadujú zohrievanie pri výkonnostnom stupni 800 W, zatiaľčo ostatné by sa mali zohrievať na stupňoch výkonu 600 W, 450 W alebo dokonca 300 W. Postupujte podľa návodu v tabuľke. Vo všeobecnosti platí, že je lepšie zohrievať jedlo pri nižšom výkonnostnom stupni, ak je pokrm jemný, vo veľkých množstvách alebo ak sa bežne rýchlo zohreje.

Počas zohrievania pokrm dobre zamiešajte alebo otočte. Takisto pomiešajte aj pred podávaním.

Pozornosť venujte hlavne zohrievaniu tekutín alebo pokrmov pre deti. Aby ste zabránili vykypeniu, musíte zamiešať pred, počas aj po ohriatí. Počas odstátia ich nechajte v mikrovlnnej rúre. Odporúčame ponoriť do tekutiny plastickú lyžičku alebo sklenú tyčinku. Vyhnite sa prehriatiu pokrmu.
Lepšie je, keď nastavíte kratší čas na zohrievanie a až potom, ak bude potrebné, pridať zopár sekúnd navyše.

Čas na zohrievanie a odstátie
Keď zohrievate jedlo po prvýkrát, bude užitočné, keď si poznačíte čas, ktorý bol potrebný na zohriatie.

Vždy sa presvedčte, či je jedlo rovnomerne zohriate.

Po zohriatí nechajte pokrm nakrátko odstáť – aby sa teplota rovnomerne rozložila. Odporúčaný čas na odstátie po zohriatí sú 2 až 4 minúty, pokiaľ nie je v tabuľke uvedené inak.

Pozornosť venujte zohrievaniu tekutín a detských pokrmov. Pozri kapitolu Bezpečnostné opatrenia.

Zohrievanie tekutín

Po vypnutí mikrovlnnej rúry vždy nechajte 20 sekúnd na odstátie, aby sa teplota rovnomerne rozložila. Pomiešajte počas zohrievania a vždy po zohriatí. Aby ste zabránili vykypeniu, odporúčame ponoriť do tekutiny plastickú lyžičku alebo sklenú tyčinku a zamiešať tekutinu pred, počas a po zohriatí.

Zohrievanie detských pokrmov

Jedlo pre deti: Jedlo vložte do hlbokého keramického taniera a zakryte pokrievkou z umelej hmoty. Po zohriatí dobre pomiešajte! Pred podávaním nechajte odstáť 2 až 3 minúty. Potom znovu zamiešajte a skontrolujte teplotu jedla. Odporúčaná teplota je medzi 30 a 40 stupňov Celzia.

Mlieko pre deti: Mlieko nalejte do sterilizovanej sklenej fľaše. Zohrievajte odokryté. Nikdy nezohrievajte fľašu s cumlíkom, pretože pri prehriatí by fľaša mohla prasknúť. Dobre potraste pred odstátím a takisto znovu pred podávaním! Vždy skontrolujte teplotu mlieka predtým, než ho podáte dieťaťu. Odporúčaná teplota je cca 37 stupňov Celzia.

Poznámka:
Je obzvlášť dôležité, aby ste starostlivo skontrolovali detské pokrmy pred ich podávaním dieťaťu, aby ste zabránili popáleninám. Postupujte podľa návodu v tabuľke pri nastavení výkonnostného stupňa a uvedených časov na zohrievanie.

Príručka varenia

SK

Zohrievanie tekutín a pokrmov

Nasledovná tabuľka obsahuje odporúčané výkonnostné stupne a časy na zohrievanie.

Potravina	Porcia	Stupeň výkonu	Čas (v minútach)	Doba odstátia (v minútach)	Odporúčania
Nápoje (káva, čaj a voda)	150 ml (1 šálka) 300 ml (2 šálky) 450 ml (3 šálky)	800 W	1 1/2 2 1/2 3 1/2	1 – 2	Nalejte do šálky a zohrievajte neprikryté: 1 šálka v strede, 2 šálky oproti sebe, 3 šálky do kruhu. Počas odstátia nechajte v mikrovlnnej rúre a dobre pomiešajte.
Polievka (schladená)	250 g 450 g	800 W	3 – 3 1/2 4 1/2 – 5	2 – 3	Nalejte do hlbokého keramického taniera. Zakryte pokrievkou z plastu. Po zohriatí dobre pomiešajte. Pred podávaním pomiešajte znova.
Guláš (schladený)	350 g	600 W	6 – 7	2 – 3	Dajte do hlbokého keramického taniera. Zakryte pokrievkou z plastu. Občas pomiešajte počas zohrievania a opäť pred odstátím a podávaním.
Cestoviny s omáčkou (schladená)	350 g	600 W	4 1/2 – 5 1/2	3	Cestovinu dajte na plytký tanier. Zakryte priľnavou fóliou vhodnou do mikrovlnnej rúry. Pred podávaním zamiešajte.
Plnené cestoviny (schladené)	350 g	600 W	5 1/2 – 6 1/2	3	Plnené cestoviny (napr. ravioli, tortellini) vložte do hlbokého keramického taniera. Zakryte pokrievkou z plastu. Občas pomiešajte počas zohrievania a opätovne pred odstátím a podávaním.
Plátky mäsa (schladené)	350 g 450 g	600 W 7 - 8	6 – 7	3	Plátky mäsa (2 – 3 ks) uložte do keramického taniera. Zakryte priľnavou fóliou vhodnou do mikrovlnnej rúry.

Zohrievanie detských pokrmov a tekutín

Nasledovná tabuľka obsahuje odporúčané výkonnostné stupne a časy na zohrievanie.

Potravina	Porcia	Stupeň výkonu	Čas (v minútach)	Doba odstátia (v minútach)	Odporúčania
Detský pokrm (zelenina + mäso)	190 g	600 W	30 sekúnd	2 – 3	Dajte do hlbokého keramického taniera. Zohrievajte prikryté. Po zohriatí pomiešajte. Nechajte odstáť 2 – 3 minúty. Pred podávaním dobre zamiešajte a dôkladne skontrolujte jeho teplotu.
Detská kaša (obilniny + mlieko + ovocie)	190 g	600 W	20 sekúnd	2 – 3	Dajte do hlbokého keramického taniera. Zohrievajte prikryté. Po ohriatí pomiešajte. Nechajte odstáť 2 – 3 minúty. Pred podávaním dobre pomiešajte a skontrolujte teplotu.
Mlieko	100 ml 200 ml	300 W	40 sekúnd 1 min. 10 sekúnd	2 - 3	Pomiešajte alebo dobre potraste a nalejte do sterilizovanej sklenej fľaše. Dajte do stredu otočného taniera. Zohrievajte neprikryté. Dobre potraste a nechajte odstáť aspoň 2 minúty. Pred podávaním dobre potraste a skontrolujte teplotu.

Príručka varenia

SK

ROZMRAZOVANIE

Použitie mikrovĺn je vynikajúci spôsob na rozmrazovanie potravín. Mikrovlny jemne rozmrazia zmrazenú potravinu za krátky čas. Tento spôsob má veľkú výhodu najmä vtedy, ak k Vám náhle zavíta nečakaná návšteva.

Mrazená hydina musí byť pred varením dokonale rozmrazená. Odstráňte z nej všetok obalový materiál.

Mrazenú potravinu položte na tanier (neprikrývajte). V polovici otočte, zlejte rozmrazenú tekutinu a prípadne vyberte drobky.
Občas ju skontrolujte, či sa príliš nezohriala.
Ak sa menšie a tenšie časti mrazenej potraviny začali zohrievať, môžete ich počas rozmrazovania zakryť alebo obaliť malými kúskami alobalu.
Ak sa už hydina na povrchu začne zohrievať, ukončite rozmrazovanie a nechajte ju odstáť 20 minút a potom môžete znova v rozmrazovaní pokračovať.

Rybu, mäso a hydinu nechajte odstáť tak dlho, aby sa kompletne rozmrazila. Čas odstátia pri kompletnom rozmrazovaní sa bude meniť podľa množstva určeného na rozmrazovanie. Postupujte podľa doleuvedenej tabuľky.

Rada: Ploché potraviny sa rozmrazujú lepšie než hrubé a menšie množstvá vyžadujú menej času než väčšie. Pamätajte na toto pri zmrazovaní a rozmrazovaní potravín.

Na rozmrazovanie zmrazených potravín s teplotou - 18 až - 20 stupňov Celzia použite túto tabuľku ako príručku.

Všetky zmrazené potraviny by sa mali rozmrazovať pri výkonnostnom stupni určenom na rozmrazovanie (180 W).

Potravina	Porcia	Čas (v minútach)	Doba odstátia (v minútach)	Odporúčania
Mäso				
- hovädzie	200 g	7 - 8	5 - 15	Mäso dajte na plytký keramický tanier. Tenké kraje zakryte alobalom. V polovici odmrazovania obráťte.
	400 g	13 - 15		
- bravčové rezne	250 g	7 1/2 - 8		
Hydina				
- kúsky kurčaťa	500 g (2 ks)	15 - 16	15 - 40	Kúsky kurčaťa obráťte najskôr kožou dole, celé kurča prsiami dole na plytkom keramickom tanieri. Tenšie časti ako krídla a konce zakryte alobalom. V polovici odmrazovania obráťte.
- celé kurča	900 g	32 - 34		
Ryba				
- rybie filé	200 g (2 ks)	7 - 8	5 - 15	Ryby položte na plytký keramický tanier. Usporiadajte ich tak, že tenké časti jednej ryby uložíte vedľa hrubšej časti druhej. Zakryte tenšie časti alobalom. V polovici rozmrazovania obráťte.
	400 g (4 ks)	13 - 14		
Ovocie - bobuľovité ovocie	250 g	7 - 8	5 - 10	Rozoberte ovocie na plytký sklený tanier (so širokým priemerom).
Chlieb				
- rožky	2 ks	1 - 1 1/2	5 - 10	Rozložte rožky do kruhu a chlieb položte na kuchynský papier do stredu otočného taniera. V polovici rozmrazovania obráťte.
(cca 50 g/ks)	4 ks	2 1/2 - 3		
- toast/sendvič	250 g	5 - 5 1/2		
- pšenično-ražný	500 g	9 - 11		

SK

ŠPECIÁLNE RADY

Topenie masla
50 g masla dajte do malej sklenej hlbokej nádoby. Zakryte pokrievkou z plastu. Zohrievajte 30 až 40 sekúnd pri výkone 800 W, pokiaľ sa maslo neroztopí.

Roztopenie čokolády
100 g čokolády dajte do malej sklenej hlbokej nádoby.
Zohrievajte 4 až 6 minút, pokiaľ sa čokoláda neroztopí.
Počas roztápania pomiešajte raz alebo dva razy.

Roztopenie skryštalizovaného medu
20 g skryštalizovaného medu dajte do malej sklenej hlbokej nádoby.
Zohrievajte 20 – 30 sekúnd pri výkone 300 W, pokiaľ sa med neroztopí.

Príprava želatíny
10 g želatíny dajte na 5 minút do studenej vody.
Potom dajte želatínu do malej sklenej nádoby z pyrexu.
Zohrievajte 1 minútu pri výkone 300 W.
Po roztopení zamiešajte.

Príprava polevy (na zákusky)
Zmiešajte práškovú polevu (asi 14 g) so 40 g cukru a 250 ml studenej vody. Varte neprikrytú v sklenej nádobe z pyrexu 3 1/2 až 4 1/2 minúty pri výkone 800 W, pokiaľ nezískate číru polevu. Počas varenia dvakrát zamiešajte.

Varenie džemu
600 g ovocia dajte do sklenej nádoby z pyrexu s pokrievkou. Pridajte 300 g konzervačného cukru a dobre zamiešajte.
Varte zakryté 10 až 12 minút pri výkone 800 W.
Počas varenia niekoľkokrát zamiešajte. Potom džem nalievajte priamo do malých zaváracích pohárov so šróbovacím viečkom. Nechajte 5 minút odstáť.

Varenie pudingu
Pudingový prášok zmiešajte s cukrom a mliekom (500 ml) podľa návodu od výrobcu a dobre zamiešajte. Použite vhodnú sklenenú nádobu z pyrexu s pokrievkou. Varte prikrytý 6 1/2 až 7 1/2 minúty pri výkone 800 W.
Počas varenia niekoľkokrát zamiešajte.

Opečenie mandlí
30 g mandlí rovnomerne rozložte na keramický tanier strednej veľkosti. Počas praženia 3 1/2 až 4 1/2 minúty pri výkone 600 W niekoľkokrát premiešajte. Nechajte ich odstáť v rúre 2 až 3 minúty. Keď vyberáte tanier z rúry, použite kuchynskú chňapku!

Čistenie mikrovlnnej rúry

Nasledujúce časti mikrovlnnej rúry by ste mali čistiť pravidelne, aby sa zabránilo usadzovaniu nánosov tuku a čiastočiek pokrmov:

- ***Vnútorné a vonkajšie povrchy***
- ***Dvierka a tesnenie dvierok***
- ***Sklenený tanier a otočný kruh***

VŽDY zabezpečte, aby tesnenie dvierok bolo čisté a aby dvierka správne priliehali.

1. Vonkajšie časti čistite mäkkou handričkou a teplou vodou so saponátom. Opláchnite a vysušte suchou handričkou.

2. Odstráňte všetky prskance alebo škvrny na vnútorných stranách a otočnom kruhu mäkkou handričkou namočenou v saponáte. Opláchnite a vysušte.

3. Na uvoľnenie zasušených častíc pokrmov alebo na odstránenie pachu položte na otočný kruh pohár vody s citrónovou šťavou a zohrievajte ju 10 minút pri maximálnom výkone.

4. Sklenený tanier umývajte tak často, ako je potrebné.

Zamedzte vniknutiu vody do ventilačných otvorov.

- Nikdy nepoužívajte na čistenie akékoľvek zdrsňujúce prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá.
- Zvláštnu starostlivosť venujte čisteniu tesnenia dvierok, aby sa na ňom neusadzovali čiastočky potravín, ktoré by bránili riadnemu zatvoreniu dvierok.

Skladovanie a oprava mikrovlnnej rúry

SK

Keď uskladňujete mikrovlnnú rúru alebo ju dávate do opravy, mali by ste urobiť niekoľko jednoduchých opatrení.
Rúra sa nesmie používať, ak:

- ***sú poškodené závesy dvierok***
- ***je poškodené tesnenie***
- ***je zdeformovaná alebo ohnutá skriňa rúry***

Opravu musí vykonať výhradne odborný servisný technik na mikrovlnné rúry.

NIKDY nedemontujte vnútornú skriňu z rúry. Keď je rúra chybná a potrebuje opravu alebo máte pochybnosti o jej stave:
- vytiahnite prívodnú sieťovú šnúru.
- obráťte sa na najbližší servis.

Keď potrebujete mikrovlnnú rúru dočasne uskladniť, zvoľte suché bezprašné miesto.
Dôvod: Prach a vlhkosť môžu negatívne ovplyvniť pracovné časti rúry.

Táto mikrovlnná rúra nie je vhodná na komerčné použitie.

Technické údaje

SK

Firma SAMSUNG sa neustále snaží vylepšovať svoje výrobky. Preto si vyhradzuje právo na zmenu technickej charakteristiky a vzhľadového prevedenia bez predchádzajúceho upozornenia.

Model	**M1733 / M1713**
Napájacie napätie	230 V - 50 Hz
Spotreba	1200 W
Výkon	100 W / 800 W (IEC-705)
Prevádzkový kmitočet	2450 MHz
Magnetrón	OM75S(31)
Spôsob chladenia	motor chladiaceho ventilátora
Rozmery (š x v x h)	
Vonkajšie	489 x 275 x 351 mm
Vnútorné	306 x 201 x 322 mm
Objem	20 litrov
Čistá hmotnosť	cca 13,5 kg

Printed in UK